

ascenden-
de Moscú
ntes de las
identales
a capital
ca

anés reuni-
erten de los
paz injusta

llegará hoy a Moscú
del primer grupo de
morte americano docu-
objetos de escultura
conferencia de Moscú
menza el lunes. Si de-
ciones van cargados de
al y otro condue-
de ayudantes admini-
os. También se encuen-
capital soviética el pri-
grupo de personal admi-
nistrativo.

trien que comience al Mi-
británico, Ernest Berin-
ayudantes principales
el sábado. —Efe.
ERENA VOZ DE LOS
LOS ALEMANES RE-
NIDOS EN FILDA
la. 6. — El Obispo
ha publicado una pa-
que será leída en toda
sias católicas de la zo-
rupación norteamerica-
mania el próximo día 16.
la subvra que el próxi-
ado de paz no afecta
ante a Alemania, sino
ciones occidentales y, en
el, a todo el mundo. Sub-
no el objetivo de con-
on no se alcanzará si per-
la fuerza y la nación con-
la pasada guerra, es
de un espíritu de justicia
e que el pueblo alemán
lemente afectado por la
mda, espera que le sean
estos sacrificios, pero no
presen los límites de su
encia. La pastoral tiene
nunciando que, el día 16
na jornada de plegaria.

Antonio Ferro
bre un banquete
a diversas
pers. nalidades
españoles

rid, 6. — El Secretario
al de Información y
ganda de Portugal, Di-
io Ferro, ha ofrecido en
ludía una comida de re-
en un céntrico restau-
todas las personalida-
das que han colaborado
recientes actos de co-
nidad hispanoportugue-
s con los señores Ferro
e Queiroz (D. Antonio
ira de Carvalho, ex se-
el subsecretario de Edu-
cación Nacional, D. Jesús
os directores. General
opaganda y de Cinema
y Teatro, señores Ro-
e García Espina, res-
mente; los directores
y agencias sucesivas
de Echarrri, de Arribas
de de «Yas», de «Pa-
de Aparici, de «El Al-
de las Casas, de «El Al-
Gómez, Aparicio, de
«Elen» y «Cifra».
Hojas Oficiales del lunes
del Valle, director de
ista del Primer Plano;
ector del Instituto de
a Hispánica, Sr. Sa-
Bella; el agregado cul-
unto de la Embajada es-
en Lisboa, Sr. Juncos;
re cinematográfico po-
Sr. Vilar; el catedrático
de la Casa Blanca, Sr.
Blencoe; Sr. Fernández
Inguera, Sr. Fernández
y los periodistas Sr.
Sánchez Camarero
Sr. Ferrer.
cto transcurrió en me-
mayor confraternidad.

Tomás Suñer
marcha
a La Argentina

rid, 6. — El ex mi-
ro de Asuntos Exteriores
mas Suñer recientemente
brado cónsul general
en Buenos Aires, se
retrasó el presidente
que llegará a esta ca-
esta noche, acompañado
esta y hijos, en el La-
Expreso, con destino
en cuyo puerto de
para La Argentina.
ción de las Delicias
a despedirle numerosa
y representantes de
icas. — Cifra.

Fiestas
-de-
Castellón

E N toda la pro-
vincia, y aún
fuera de ella,
se habrá dejado sentir
esta semana, se dejará
sentir hoy y en días
sucesivos, una ilusión
promovida por "las fies-
tas de Castellón". Pero
aquí se ha de acentuar
el deseo, el esfuerzo y
la decisión de que sean,
alternamente, fiestas de
todo Castellón.

Cuando vamos a re-
parar glorias castellone-
sas, cuando vamos a re-
correr el camino de
nuestros antepasados en
la gran jornada del tras-
lado, cuando vamos a
gozar de nuestro pue-
blo y recoger dineros
para engrandecerlo, los
castellonenses no pue-
den ser más que esto,
castellonenses, unidos
en un solo sentir, apre-
tados en una única ate-
nión, fundidos en una
misma emoción. Castella-
nismo para Castellón,
para el esplendor de sus
fiestas, para gloria de
la tradición, para re-
cuerdo de su progreso
y por impulso de su
orgullo y su dignidad. (Con-
tinúa)

El Obispo de Cas-
tellón, Sr. D. Juan de
Santana, ha publicado
una pastoral que será
leída en todas las
parroquias católicas
de la zona de ocupa-
ción norteamericana
el próximo día 16.
La subvra que el pró-
ximo día de paz no afec-
ta ante a Alemania, sino
a las naciones occiden-
tales y, en el, a todo
el mundo. Subvra
no el objetivo de con-
seguir la paz si per-
dida la fuerza y la na-
ción con la pasada
guerra, es de un
espíritu de justicia
que el pueblo alemán
elemente afectado por
la guerra, espera que
le sean reconocidos
estos sacrificios, pero
no presen los límites
de su esencia. La
pastoral tiene como
nunciando que, el día
16, una jornada de
plegaria.

En la zona central
siguen cubiertas por
las aguas enormes
extensiones de terreno

Mano a mano
Manolete-Arruzo
beneficio de los da-
ñificados sevillanos

Sevilla, 7. — Arruzo
ha telegrafiado a Ma-
nolete invitándole a
que vaya a un "mano
a mano" con el fin de
recaudar fondos para
los damnificados por
las inundaciones de
Sevilla.

Por su parte, Concha
y Sierra ha ofrecido
una corrida.

human llega a Wash-
ington y suspende,
inopinadamente, su
proyectado viaje por
Las Antillas

decisión del Presidente
produce sensación en
los medios parlamenta-
rios y ha tenido impor-
tantes repercusiones
bursátiles



Mediterráneo

DIARIO DE TALANQUE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS JONS

AÑO X.—CASTELLÓN DE LA PLANA, SABADO, 8 MARZO, 1947. — NUM. 2.732.—40 CENTIMOS

A última hora de ayer, se acusaba mejoría del tiempo en la región andaluza

En la zona central siguen cubiertas por las aguas enormes extensiones de terreno

EL MINISTRO DE MARINA PUDO LLEGAR AYER A MADRID

Madrid, 7. — Aunque en las últimas 24 horas parecía que iba a mejorar el tiempo, en la mañana de hoy ha vuelto a llover con toda intensidad. El servicio de bomberos ha efectuado numerosas salidas, para achicamiento de agua en los sótanos de varias viviendas de las barriadas extremas.

En Arganda continúa destacado un parque de bomberos, para el achicamiento del agua en la emisora de Radio Nacional, pero las intenciones lluvias que a mediodía se registran en toda la región central, hacen temer un nuevo desbordamiento de los ríos. — Cifra.

LLEGA EL MINISTRO DE MARINA. — A las once de la mañana ha llegado el Ministro de Marina, Almirante Argandoña, que ha realizado el viaje desde Sevilla en avión. Vino acompañado del Jefe del Estado Mayor de la Armada, Almirante Arriaga, y del jefe de su secretaría particular, D. Camilo Carrero Blanco. Inmediatamente de su llegada, el Ministro se reintegró a su despacho oficial. — Cifra.

Un mano a mano Manolete-Arruzo a beneficio de los damnificados sevillanos. — Sevilla, 7. — Arruzo ha telegrafiado a Manolete invitándole a que vaya a un "mano a mano" con el fin de recaudar fondos para los damnificados por las inundaciones de Sevilla.

Por su parte, Concha y Sierra ha ofrecido una corrida.

human llega a Washington y suspende, inopinadamente, su proyectado viaje por Las Antillas

decisión del Presidente produce sensación en los medios parlamentarios y ha tenido importantes repercusiones bursátiles

que el cambio de planes del Jefe de Estado norteamericano está motivado por el delicado momento internacional

SE ESPERA REANUDAR HOY EL SERVICIO DE TRENES

Madrid, 7. — Por continuar interrumpida la vía férrea en el trayecto de Madrid a Arganda, hoy tampoco saldrá ninguno de los trenes de las líneas de Madrid a Valencia y Andalucía. Es probable que mañana pueda efectuarse el servicio para lo cual se utilizará la línea de Madrid a Algodor. — Cifra.

LOS DIRECTORES GENERALES LLEGAN A SEVILLA. — Sevilla, 7. — A las doce horas han llegado los Directores Generales de Caminos y Puertos, enviados por el Ministro de Obras Públicas y que no pudieron hacerlo anoche por las dificultades con que tropiezan durante el viaje, que hicieron por carretera desde Madrid, debido a que todas ellas, a causa de la lluvia estaban en malas condiciones. Los Directores Generales de Caminos y Puertos, enviados por el Ministro de Obras Públicas y que no pudieron hacerlo anoche por las dificultades con que tropiezan durante el viaje, que hicieron por carretera desde Madrid, debido a que todas ellas, a causa de la lluvia estaban en malas condiciones.

A su llegada a Sevilla han manifestado que se pondrán rápidamente en contacto con las autoridades sevillanas con objeto de estudiar con toda rapidez las medidas más urgentes para aliviar la situación creada por las inundaciones. — Cifra.

MEDIDAS PARA EVITAR FUTUROS DAÑOS. — Sevilla, 7. — Los Directores Generales de Obras Públicas han celebrado una reunión en el local de la Junta de Obras del Puerto, con los elementos técnicos de dicho organismo. A la reunión asistió el alcalde. Se estudiaron diversos problemas de orden técnico relacionados con la inundación. Los Directores Generales han manifestado al correspondiente de la agencia Cifra que fueron examinados los aspectos técnicos de las obras que

se necesita realizar en Sevilla, tales como la mejoría de la red de alcantarillas y las del nuevo cauce del Guadalquivir para evitar en lo posible el peligro de nuevas inundaciones. Cifra.

SEGUIA LLOVIENDO EN SEVILLA POR LA MAÑANA. — Sevilla, 7. — La situación, en general, no ha variado. El río Guadalquivir mantiene su crecida, si cabe, un poco más alta que ayer. Ha llovido algo durante las primeras horas de la mañana y se tienen noticias de que las lluvias han sido más intensas en la cuenca del río. Continúan las inundaciones en muchos barrios sevillanos a donde llegó el agua del río y también en las zonas cercanas, que fueron invadidas anoche, entre las que figuran la plaza del Museo y parte de la calle de Alfonso XII. En la estación del ferrocarril han manifestado esta mañana que, poco a poco, se reanuda los servicios de trenes con Madrid, Córdoba, Cádiz, Huelva y otros puntos. El correo de Madrid saldrá, como de costumbre, en las primeras horas de esta tarde. El tránsito por carretera se hace con bastante dificultad y algunas de las principales vías de acceso a Sevilla están, en distintos tramos, invadidas por las aguas, especialmente a carretera de Cádiz a Sevilla, cerca de Lebrija y Jerez, donde se ha desbordado el río Guadalquivir. Puede decirse que los núcleos de personas damnificadas que estuvieron estos días en peligro en las diversas zonas de inundación, están puestas a salvo merced al heroísmo de los servicios de salvamento.

En los quince grandes albergues habilitados para refugio para los damnificados, hay ocho mil doscientas personas, mujeres y niños en un sesenta por ciento, a todas las cuales se les sirven comidas por los servicios de socorro, Auxilio Social y otros organismos que ayudan a esa humanitaria tarea. De los pueblos de las riberas del Guadalquivir, las volcánicas que se tienen hoy por la mañana son de que la situación continúa estacionaria. Siguen suspendidos los servicios de tranvías entre la capital y los pueblos de Coria, Calles y otros, y en el barrio de Heliópolis ha mejorado la situación. El río Guadaira lleva menos caudal. Esta primera impresión de la jornada de hoy cierra con la misma visión de los días anteriores, o sea, que el Guadalquivir continúa trayendo agua y más agua, lo que aumenta la inquietud de los sevillanos que hoy, en la tarde de rogativas, ante la Virgen de los Reyes, Patrona de la ciudad, van a postrarse con la más ardiente esperanza para que cesen las lluvias y el sol vuelva a lucir. — Cifra.

MEJORA EL TIEMPO. — Sevilla, 7. — Se acentúa la mejoría del tiempo y el descenso del río. Sin embargo,

Decreto sobre el traslado de los restos del General Primo de Rivera, a Jerez de la Frontera

Acuerdo sobre precios de obras en el puerto de Vinaroz

Referencia del Consejo de Ministros reunido bajo la presidencia del Caudillo

Madrid, 8. — En la Subsecretaría de Educación Popular ha sido facilitada la siguiente nota de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en la tarde de ayer, bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado: Fueron aprobadas las siguientes disposiciones:

PRESIDENCIA. Decreto sobre el traslado a Jerez de la Frontera de los restos del General Primo de Rivera. — Decreto sobre transmisión en propiedad al Instituto Nacional de Industria de los buques mercantes procedentes de la extinguida gerencia y de los que en lo sucesivo pasen a ser propiedad del Estado. — Orden por la que se regulan los beneficios que se conceden a los paquetes familiares remitidos desde ultramar. — Decreto por el que se nombra delegado del Gobierno en la Compañía Telefónica Nacional de España a D. Felipe Acedo Colunga. — Recursos de agraviado. — Acuerdo del Consejo sobre imposición, por transgresión en materia de tasas a «Carbones y Transportes España S. A.», de Barcelona, 100.000 pesetas de multa y cierre del almacén durante tres meses; a Altos Hornos de Cataluña, S. A., 200.000 pesetas de multa y cierre durante tres meses del establecimiento; a Contratas Obras y Manufacturas S. A., multa de 60.000 pesetas y Butsens y Cia., multa de 30.000 pesetas.

ASUNTOS EXTERIORES. Decreto por el que se nombra Director General de Política Económica a D. Mariano de Iturralde y Orbegoso, secretario de embajada de primera clase.

GOBERNACION. Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de Ley sobre sociedades distribuidoras de productos farmacéuticos. — Orden sobre reglamentación de los concursos médicos de asistencia pública domiciliaria. — Expediente sobre determinación de la línea límite entre los términos municipales de Mijas, Navarrevilla y Navatallor. — Acuerdo de subvenciones para reconstrucción de templos parroquiales por la suma de 1.390.000 pesetas.

EJERCITO. Decreto por el que se concede al Coronel de Estado Mayor D. José Díaz de Villegas Bustamante, la cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco pensionado. — Decreto por el que se declaran de urgente ejecución obras de acuartelamiento. — Expedientes de trámite.

MARINA. Decreto por el que se transmite pensión a Doña Pilar López Martínez. — Expedientes de trámite.

AIRE. Informe al Consejo de asuntos del Departamento.

JUSTICIA. Decreto Ley por el que se dictan normas en relación con los edificios acogidos a la Ley de 25 de noviembre de 1944. — Orden acordada en Consejo de Ministros sobre aumento de la consignación diaria para la alimentación de reclusos. — Exfra. (Pasa a la cuarta.)

20.000 soldados británicos, con la colaboración de aviones, realizan registros en importantes zonas de Palestina

La operación se mantuvo en el mayor secreto y fué iniciada de modo fulminante y enérgico

Jerusalén, 7. — Los británicos han ocupado hoy en la represión de la campaña de terrorismo de las bandas extremistas judías, el «Etern» y el «Argun Zvai Leumi» empleando veinte mil soldados. Las operaciones han dado comienzo en toda Palestina. La extensión de la represión comprende hasta Rehovoth al sur de Palestina, y por el norte hasta Haifa. La operación no va dirigida contra el «Haganah».

Las operaciones se han llevado a cabo por sorpresa y se mantuvieron, como en tiempo de guerra, en secreto de mando hasta practicarlas. Los centros de las pesquisas han sido, Rehovoth, centro de producción de diamantes, y la región agrícola perteneciente a Hadera, donde como en los días anteriores, operan los núcleos y células de la organización «Haganah» fueron detenidos tres sospechosos, y se encontraron un arsenal de armas, ocultas entre las que figuraban modernos lanzallamas, cintas de municiones para ametralladoras y minas. En Nathanya, se capturó a unos cuatrocientos judíos, y cierto número de ellos quedaron detenidos. También fueron encontradas algunas minas.

En Haifa, a consecuencia de la explosión de una mina, han resultado muertos dos soldados británicos y otros dos heridos. En Kariat Motzkin, cerca de Haifa, un soldado británico resultó herido gravemente. En Nathanya hubo que lamentar un muerto y otro herido. En Rehovoth, un soldado resultó muerto y dos heridos, y en Petah Tikva, hubieron tres muertos y un herido. — Efe.

AMENAZAS DEL IRGUN. Jerusalén, 7. — Las autoridades inglesas han dispuesto el cierre de todos los bancos de Telaviv desde el viernes hasta el lunes próximo. Esta disposición se funda en razones de seguridad, y no se han dado más explicaciones sobre ella. En una hoja repartida hoy profusamente por el «Argun Zvai Leumi», se declara que la implantación de la ley marcial tiene como finalidad privar a la población judía de los elementos imprescindibles para la subsistencia. En la misma hoja se recomienda a árabes y judíos que se abstengan de viajar en vehículos militares, pues de no cumplir dicha recomendación correrán grave peligro. — Efe.

Nuestro extraordinario de mañana

Especialmente autorizados por la Subsecretaría de Educación Popular, mañana publicaremos un número de OCHO páginas dedicado a nuestras fiestas de la Magdalena. MEDITERRANEO, cuyo cupo semanal de 27 y 28 páginas autorizadas no permite este extraordinario, compensará el exceso con cargo al número de páginas de la próxima semana.

Nuestro número de mañana, como de costumbre, será una exaltación de la tradición castellonense y en él incluiremos los dibujos de las gacetas, incluso de la sabrería rayada de la ciudad, cuyo diseño, a gran tamaño, ofrece al público MEDITERRANEO antes que ninguna otra publicación. Desde luego el precio de nuestro número de mañana será el normal de cuarenta céntimos.

LA GAYATA, SIMBOLO MADALENERO POR EXCELENCIA

Recogida de la más pura tradición castellonense, se exalta en nuestra época, para convertirla en un grandioso monumento artístico

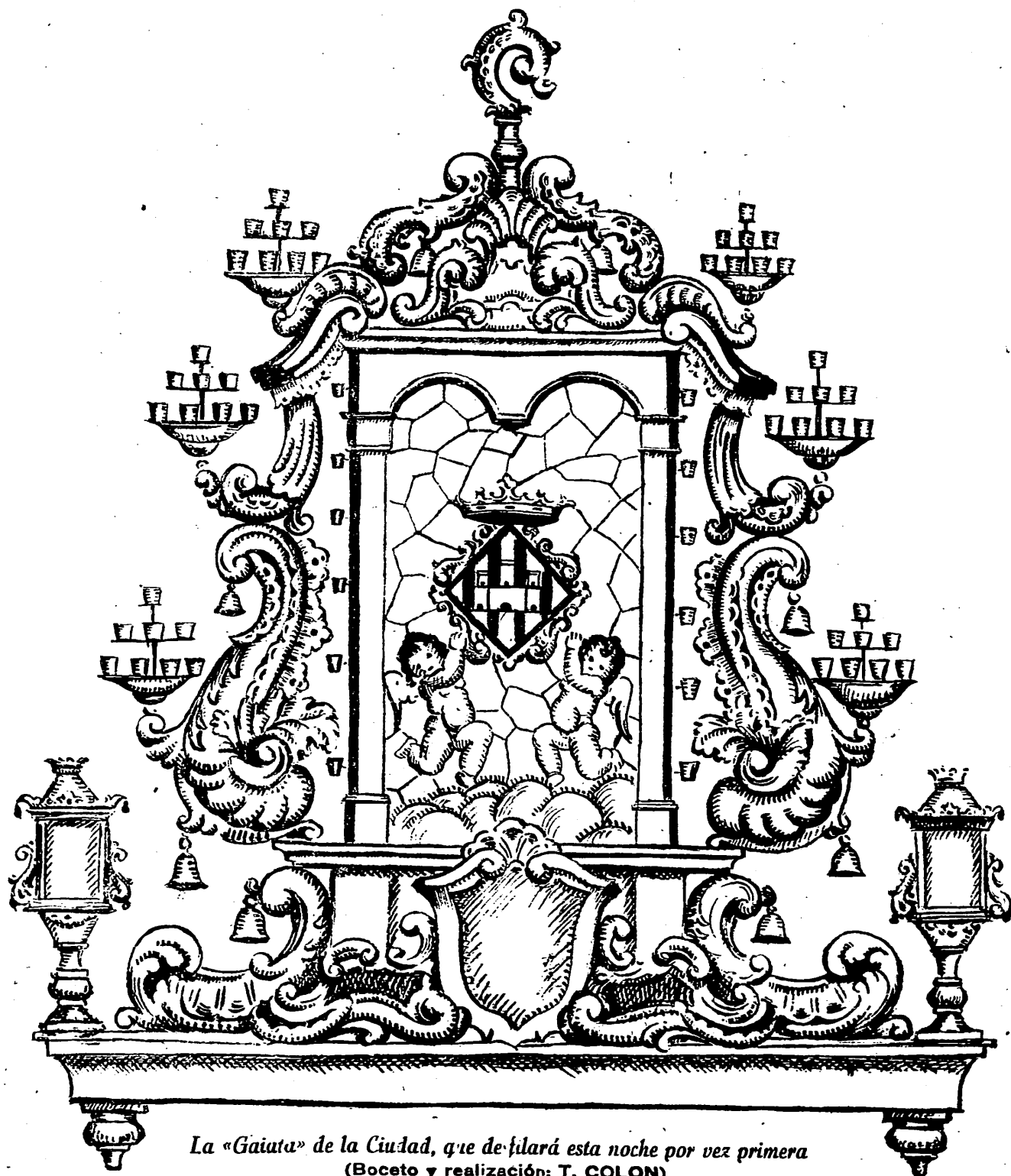
Recogida de entre los elementos típicos de nuestra tradición madalenera, la "gaiata" ha sido elevada desde 1945 a la categoría de símbolo central de la fiesta, a valor primerísimo entre tantos otros que el entusiasmo popular ha ido añadiendo a través del tiempo o exaltando por sucesivas al recibirlos de generaciones anteriores. Pero, en nuestros días, no basta con haber destacado la "gaiata", sino que se impone rodear su esencia de la mayor grandeza y dar emoción a la fiesta, con un continuo abrigamiento de su monumentalidad artística y una constante vigilancia sobre la pureza de sus formas y el desarrollo de sus posibilidades.

LA GAIATA NO ES UN ANADIDO MODERNISTA

Queremos conservar el nivel actual de la "gaiata", si queremos consolidar la tradición de constante progreso y purificación de formas y fórmulas en torno a la Magdalena, es preciso que cuidemos amorosamente la recibida y lo que junto a ella puede ser nuestro entusiasmo. Sobre todo se impone el celo en torno a la "gaiata", en su forma y expresivo de todo lo que contiene.

Esta tan íntimamente popular pero de tan extenso ambiente en un pueblo, que, necesariamente, dos fuerzas opuestas en torno suyo: la de los que, por la tradición superficialista, quieren desmenuzarse en los detalles y limitaciones a la inmensidad de la tradición, que impide desmenuzarse a la esencia al servicio de la propia fiesta, y la que, precisamente por temor a esto, se encierra en una de cristal la tradición, su brillo y su influencia y concentrar su brillo en un espacio reducido. En torno a la "gaiata" primeros desprecian el carácter simbólico, para lanzarse por el camino de la representación artística o de la conveniencia, a la libre de las trabas que impone una mayor o menor acierto, el estilo del pueblo que creemos debe ser la gaiata; los que de esta misma celosa exaltación, que nos hizo elevarla de un pobre a la monumental ambición en que ahora se halla, nos hacen tan solo, casi harían marchar temerosos del desvío que hoy o en el futuro se presente.

En todo ello hay que recordar la naturaleza que la "gaiata" ha sufrido a la par de su forma actual. Que no es un invento, sino que está bien claro para todos, que por su importancia en los siglos pasados y que desde pequeños las hemos visto en la procesión; que la conversión de la "gaiata" en un símbolo, según la que tradicionalmente se ha venido haciendo, según la interpretación de la "gaiata" — limitaría que la Magdalena en su ansia de progreso, a la "gaiata" — parece no ser difícil comprobar por el más sencillo razonamiento que la "gaiata" siempre fué algo ligado a la procesión, pudiera decirse que hoy, desde el principio, pero, principalmente desde 1946 y más este año, la "gaiata", que a la procesión se destina; pero veamos una recordo tan vivo, tan presente, tan representativo de la gesta de la Magdalena recordamos que, al almorzar de la conmemoración de aquella fecha, esa "gaiata" que ha de cumplir su destino de formar en la procesión, el centro de cada barrio, como un grito de castellonense, como centro del fervor en torno a la Magdalena. Esta misión de la "gaiata" de cada sector al esplendor de la tradición, de contribuir a que la ciudad brille más esos días, es la que se le dio desde aquella tarde de que en el salón del Ayuntamiento se celebraron por unas fiestas más brillantes por un renacimiento del entusiasmo en torno a su tradicional romería, en la que lo más mínimo su esencia, pue-



La "Gaiata" de la Ciudad, que se hará esta noche por vez primera (Boceto y realización: T. COLON)

de la "gaiata" mantenerse en la calle y conservar su actual monumentalidad. Pero obligación de los castellonenses, de los rectores de sus fiestas y de los artistas, del vecindario mismo, ha de ser que estas "gaiatas" se superen de año en año, que la forma que vayan adquiriendo sea cada vez más apropiada a esa concepción de luz, faro, guía que en el fondo tenemos de la "gaiata", y que desde el punto de vista artístico y en el material hablen bien alto no de la sordidez y tacañería de los castellonenses, sino que represente, como podría representarla una vieja bandera, nuestra gloriosa tradición, signo del entusiasmo y generosidad de un pueblo que se vuela por sus "gaiatas" porque en ellas va el símbolo de un afán de progreso que ha convertido el pequeño pueblo del monte en la gran ciudad de la Plana.

VERDADERO ORGULLO DE CASTELLON

Este año podemos registrar con verdadera satisfacción el acierto de la Junta Central al dar el tono en el entusiasmo por la "gaiata" con la confección de la de la Ciudad, verdadero monumento artístico para la procesión y tal vez para algo más. Realmente faltaba que la Junta Central diera el ejemplo, y ya está dado, a la espera de que el desfile de esa soberbia "gaiata", cuyo dibujo recogemos en esta página, constituya como un índice que anticipe lo que queremos ver siendo las "gaiatas": pero así como ésta será orgullo de la ciudad, cada una de las que se levanten en los distintos sectores ha de constituir la gloria y la mayor satisfacción del propio vecindario.

Castellón no puede ir al abrigamiento de su fiesta más que con un espíritu fiel a la tradición y de honesto fervor local. De momento, hasta que el ambiente vaya cuajando de las mejores ilusiones, el vecindario parece preferir una verbena a una buena "gaiata"; contra eso hay que luchar donosamente, por todos los procedimientos. La verbena, sobre cuya libertad, oportunidad o conveniencia no es hora de bromearnos ni podemos hablar de pasada, no constituye nada esencial a la fiesta, en la forma y grandeza que concebimos y le damos ahora: la "gaiata", por el contrario, es el símbolo que hemos escogido para la tradición castellonense. Esa "gaiata" es el emblema de la Junta Central: "gaiata" son las maravillas que han venido a dar esplendor artístico y grandeza a la procesión, tan decayda en los últimos tiempos; para hacer posible el que las "gaiatas" se levanten en los diversos barrios, quedaron constituidas las comisiones de sector, cuya misión principal es colaborar con la Junta Central por aumentar el fervor madalenero del vecindario y elevarlo por los limpios senderos tradicionales, en su versión actual. No es posible, no debe ser, que ahora se ahorre de lo recaudado en el presupuesto de la "gaiata", para despilfarrar o gastar más generosamente en orquestinas de "bugui" o en alegres verbenes. No puede irse, no debe irse, contra la alegría de Castellón en torno a sus fiestas y nada más lejos de nuestro entusiasmo que desear para el pueblo una semana de la Magdalena triste y aburrida. Pero todo ha de hacerse compatible con las esencias de la fiesta, y en esas esencias está la "gaiata" en un primer plano, hacia la que debe converger la ilusión y el orgullo de todos, ofreciendo nuestro mejor esfuerzo a que este símbolo tan nuestro sea conocido y apreciado por su riqueza y valor artístico.

Claro que en esta tarea tienen los artistas la misión de los artistas castellonenses en torno a la "gaiata".

LA MISION DE LOS ARTISTAS CASTELLONENSES EN TORNO A LA "GAIATA"

Una misión fundamental que cumplir. Son ellos, bocetando sin concesiones a modernismos o interpretaciones ajenas al sentido de la "gaiata", los que con más facilidad pueden encarnar el entusiasmo del pueblo; son ellos, los que inventando el modo de construirlos con materiales capaces de ulterior aprovechamiento o de aplicación para el siguiente año, sin necesidad de repetir las mismas formas, los que pueden dar vuelos a la ambición; son ellos los que, sobre todo, al hacerlos tan bellas y majestuosas que guste y halague contemplarlas y admirarlas una y otra vez, han de acabar de clavar la "gaiata" en el corazón de nuestro pueblo. Es preciso que, para ello, el artista se aplique bien al estudio de la esencia tradicional de la "gaiata", y a la comprensión de lo que se intenta convirtiendo en símbolo de la fiesta de la Magdalena, en guisa de Castellón mismo. Cuando entre nuestros artistas, a medida que pase el tiempo, se haya producido una verdadera selección que nos dé el núcleo de hombres capaces de contribuir a este engrandecimiento del monumento madalenero, y entre ellos surja el orgullo de la "gaiata" cifrado en ofrecer a la ciudad y a los sectores grandes y preciosas "gaiatas", cada vez más acertadas en sus elementos componentes y orientación, de seguro que estas dudas de hoy, estos inconvenientes de no dar con el estilo exacto o de resultar caros bocetos sencillos, se habrán superado y los sectores sí podrán dar todo lo que la "gaiata" merece.

ORIENTACION CLARA Y DECIDIDA PARA LA FIESTA TRADICIONAL

En el tercer año de renacimiento de nuestras fiestas, ya en realidad no cabe hablar de ensayos ni de intentos, sino que es preciso entrar con nervio y decisión en el estilo perfecto definitivo y puro de la fiesta. Esta, al engrandecerse, ha chocado ya con casi todas las dificultades que pueden surgir a su paso, y todas las ha superado sin perder claridad en su limpieza tradicional al ensuciarse con equivalentes que pudieran rebajar el sentido de lo fundamental de la Magdalena. Por ello, fijémonos bien, lo que más rápidamente ha arraigado, lo más popular y grandioso entre lo nuevo, son cosas que como el Pregón y la Procesión de las "gaiatas" tocan muy de cerca al alma misma de la Magdalena. Solo falta que en el próximo año se dé el empujón definitivo a la monumentalidad de las propias "gaiatas" de sector, ya consolidadas en su significación. La Junta Central, en nuestra opinión, debe invitar a los artistas, con tiempo, a entrar en contacto con ella para ir cambiando ideas sobre qué es la "gaiata", qué queremos que sea y cómo se concibe su plasmación artística monumental. Luego, es fuerza de todos para dar viabilidad económica a los bocetos. Ya se verá como cuando, así, se consigan "gaiatas" maravillosas por su belleza y simbolismo, la fiesta quedará salvada porque todos los vecinos serán generosos para conseguir el triunfo de su sector en lo que es luz castellonense, alma de la fiesta y faro hacia un progreso majestuoso de nuestro Castellón.

VINOS OSBORNE COGNAC

DESDE 1772 HASTA NUESTROS DIAS

* "ESTABLECIMIENTOS COLON"
Extenso surtido de PAQUETERIA, PERFUMERIA y Géneros de P.
COLON, 25 "ESTABLECIMIENTOS COLON" CASTELLÓN

Una vez entraron las autoridades, el presidente de la Comisión, nuestro buen amigo D. Francisco Alloza Sirvent, dirigió breves palabras explicando que la comisión organizadora había querido dar más énfasis a la exposición de estos cuadros, homenaje y recuerdo de nuestros artistas fallecidos, luchando con muchos inconvenientes como son el de

(Pasa a la siguiente.)

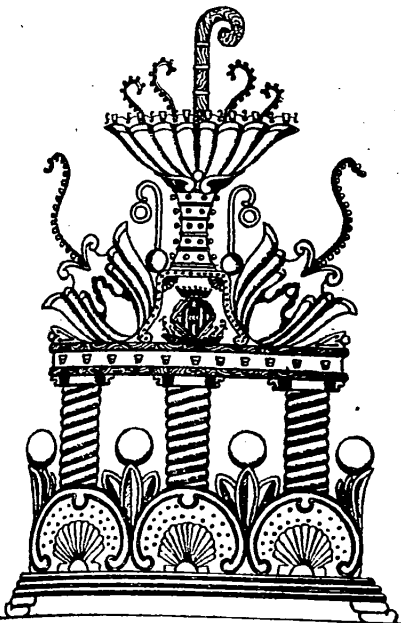
La Cabalgata del "Pregó" volvió a constituir ayer el pórtico maravilloso de la Magdalena

La brillantez y grandiosidad excepcional del cortejo, constituye motivo de orgullo para nuestro pueblo

CASTELLÓN ENTERO VIO DESFILAR LA COMITIVA POR SUS PRINCIPALES CALLES

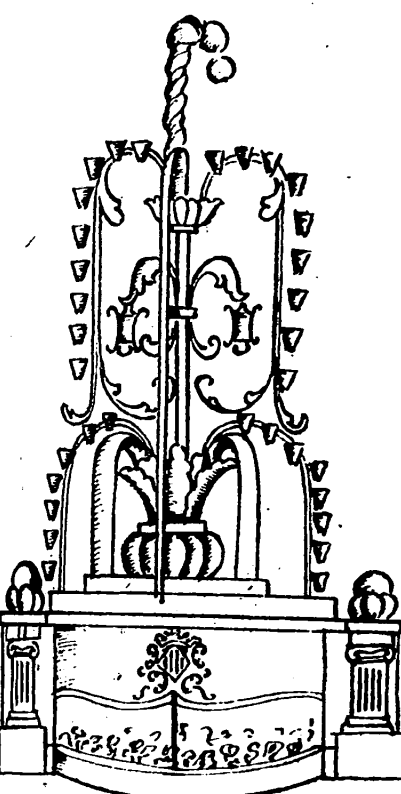
GAYATAS

GAYATA NUM. 7



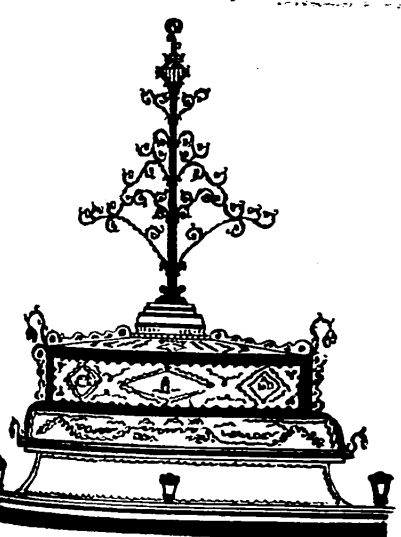
BOCETO Y REALIZACION SALVA

GAYATA NUM. 8



BOCETO Y REALIZACION VIDAL

GAYATA NUM. 9



BOCETO Y REALIZACION LEO

Disfrute del agradable deporte
de la bicicleta con una buena bicicleta

BICICLETAS
ESPECIAL CASAÑ-B.H.-Morales-Orbea

Antes de comprar su bicicleta
consulte con esta su casa

JOSE CASAÑ
Calle Postigua, 5 CASTELLÓN Teléfono 2163

GRAN REVOLUCION DE PRECIOS
EN

ALMACENES MONFORT
EN TODOS SUS ARTICULOS

CALCETINES NIÑO, de la acreditada marca
"BEBE", CASI REGALADOS, en
ALMACENES MONFORT

Plaza del Caudillo, 2

Provean ustedes esta oportunidad
UNA A. que les ofrece **ALMACENES MONFORT**

Pero la fiesta excepcional de ayer, la que levantó a la gran multitud de nuestros festejos a la altura extraordinaria en que está la Magdalena en los últimos años, fue, de nuevo, la maravillosa cabalgata del "Pregó".

Ya resulta imposible encontrar calificativos para esta joya de insuperables valores artísticos y rememoraciones históricas que, cada año, hemos de decir es insuperable y, no obstante, en el año siguiente resulta superada en forma inconcebible. El "Pregó" de ayer alcanzó una grandiosidad tan indescriptible que en los antecedentes de los dos años anteriores no nos atrevíamos a dar de él una expresión al lector. Ahora bien, habiendo dicho todo lo que dijimos de las cabalgatas de 1945 y 1946, habiendo visto aquellas maravillas, cabe calificar ésta de ayer afirmando sin temor a exageraciones, que fue todavía mucho más grandiosa y mucho más digna de la enorme trascendencia y del simpático contenido de nuestras fiestas de la Magdalena.

En todos los órdenes la cabalgata del "Pregó" ha pasado a la categoría de verdadero monumento histórico y de arte folklórico castellonense que nos atrevemos a afirmar no tendrá igual actualizante en España. No es de extrañar, pues, que su desfile por las calles de la capital encendiera a los fervores y el orgullo de todo el pueblo, que en un corto período de tres años, ha visto cómo se crea, junto a la tradición más querida, un acto de grandiosidad y de responsabilidad que todavía es pronto para valorar debidamente, pero que con toda confianza podemos dejar ya sentada quedará muy pronto a nuestra ciudad el primer lugar en lo que nadie puede alcanzar como Castellón ha alcanzado con su maravillosa cabalgata del "Pregó".

ENORME ESPECTACION POPULAR

En torno al "Pregó" existe ya un auténtico orgullo de Castellón entero y existía ayer una enorme expectación que dio lugar a que a las cuatro de la tarde todo nuestro pueblo se agolpara en las aceras, balcones y azoteas de las casas de las calles por las que había de pasar la cabalgata. El todo Castellón clásico y típico, es una verdad irrefutable ahora; desde luego no puede negarse que aquel gentío inmenso, arremetido hasta abarrotarse en las bocacalles, aprovechando cualquier resquejo para contemplar el paso de la grandiosa cabalgata, era todo nuestro pueblo. La calle de Cardenal Vives estaba cuajada de público, pero la Mayor aún ofrecía un aspecto más impresionante, lo mismo que la plaza de María Agustina; no obstante, el "Pregó" aún encontró masas humanas más numerosas en la calle de Enmedio, donde las mismas rejas eran empujadas como puesto de mira por muchísimas gentes; la plaza del Caudillo ofrecía un golpe de vista desconocido en nuestra capital porque ni un palmo de terreno quedó libre. Todo un cambio quedó pálido ante el espectáculo del primer tramo de la calle Mayor en la parte final del recorrido de la

cabalgata, porque ya entonces el paso fue verdaderamente imposible.

LA COMPOSICION DEL PREGO DE ESTE AÑO

Realmente es que este año el arte del "Pregó" y la Junta Central con él, han agotado casi todas las posibilidades de la trascendental cabalgata. Como de costumbre lo que más llamó la atención y lo que más impresionó al público, es que nuestro "Pregó" sigue teniendo un tono de sincera grandiosidad, de auténtico orgullo. El realismo queda con la tan numerosa participación de jóvenes de nuestro pueblo, ataviados con esos trajes maravillosos que hemos incorporado definitivamente a la grandiosidad de nuestra época. Y junto a ello, los elementos simbólicos están incorporados sin teatralismo, sin farsas cómicas, sino con seriedad natural que hacen de la cabalgata algo muy emocionante.

La primera parte de la que ayer desfiló quedaba compuesta por el grupo "Conquista". Abrieron marcha los batidores del Regimiento de Cazadores de Lusitania, de guarnición en Valencia, siguiendo tres heraldos portadores de tres heraldos de las armas de Aragón y de nuestra ciudad, los trompeteros del Rey D. Jaime —clarines del Regimiento indicándonos— queridos del conquistador— arcos de este portadores de su bandera, el propio monarca— señor y escuderos de Ximén Pérez de Aranda y Alonso Arrufat, estos mismos personajes y acompañados de sus pajes y escuderos, los caballeros alcaides de los antiguos castillos emplazados en lo que hoy es nuestra provincia: Morella, Ares, Pineda, Xivert, Culla, Villafra, Alcañón, Burriana, Onda, Xérica y Segorbe. El grupo en conjunto era una magnífica plasmación de la historia de la Reconquista de nuestra provincia. Los personajes prominentemente, los escuderos con los emblemas de los diversos castillos y el estilo todo del desfile evocaban, con intención de homenaje y de contribuir a grabarlo bien en el ánimo de pueblo, los nombres de aquellos guerreros conquistadores que ganaron para la Patria el territorio de nuestra provincia.

Seguía el grupo llamado "Mojares". Esta segunda parte fue una representación simbólica de las tierras que este río castellonense recorre y fertiliza, representación que se logró con una viveza de color maravillosa. Abrieron marcha dos duzaineros de tales con sus tambores, y seguía un multitudinario grupo de labradoras y labradores vestidos a la antigua usanza, en cuyos serones iban los productores típicos de los distintos pueblos que representaban: Puebla de Arenoso, Campos de Arenoso, Montanejos, Arañuel, Cirat, Torrechiva, Espadilla, Toga, Vallat, Fanxara, Ribesalbes y Onda, pueblos de lo que puede considerarse como Montaña en el largo curso del padre Mjares. Como tránsito en la cabalgata del monte al llano, figuraba un pequeño rebaño de corderos, con sus pastores típicamente ataviados y haciendo sonar las

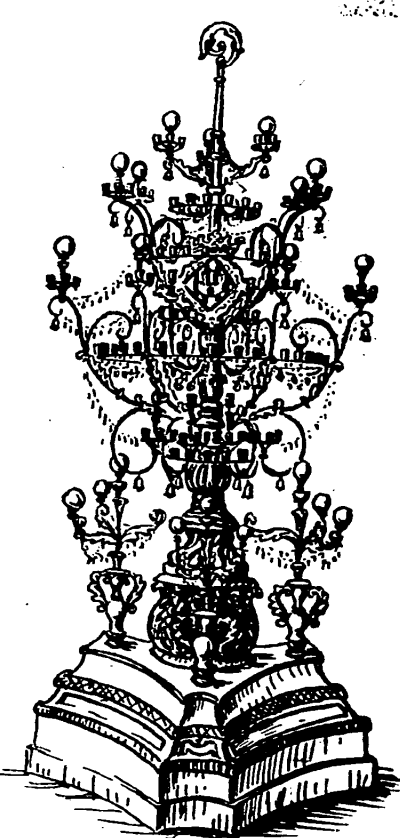
rústicas flautas. Y seguían las representaciones de los pueblos del llano: Villarreal, Almazora, Nules, Burriana y la capital, todos representados por labradoras, llevando los productos típicos de la tierra y acompañados de un labrador como las anteriores— que llevaba el escudo del pueblo representado. El grupo que simbolizaba a la capital era especialmente numeroso y a él seguía la carroza que recoge dos escenas del trabajo del labrador y menestral castellonense: la "abatus" en la parte anterior, y uno de aquellos obradores casi perdidos por completo, en que se trabajaba el cáñamo. Seguía la famosa danza del Pastor de Traiguera, sencilla y expresiva, cuajada de clasicismo y de ecos musicales emocionantes, que interpretaban camaradas de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S., y tras ella marchaban numerosos labradoras llevando cestos, ramos y pajas con frutos y flores de la huerta. Cerraba el grupo la carroza "Mijares", representación la fuente originaria del río, con una artística cascada y recorriendo en la parte posterior una escena histórica recordando la consecución, a la sombra de un algarrobo, de un acuerdo sobre distribución de aguas en el Mijares, y recorriendo en los laterales dos figuras de nuestra historia, el Conde Pedro de Ribagorza y Miguel Tirado, muy ligados a la historia en los derechos de Castellón a las aguas del Mijares.

El último grupo, que adquiría en algunos pasajes una brillantez majestuosa de verdadera y arrobadora maravilla, se tituló "Lo millor de l'horta", que fue lo recogido posteriormente para ofrecerlo a nuestra Patrona. El grupo admiró y subyugó durante el desfile pues era de una riqueza y autenticidad sin fallos y la entusiasta participación de nuestros jóvenes y la portación de nuestra rica tierra y de sus hombres de comercio, hizo que esta parte final de la cabalgata constituyera un broche de verdadero oro para las maravillas que la precedían. Abrió marcha la rondalla de Lucena y Figueras, con parejas de bailes al estilo de sus masías que dio la nota de ese seco pero sabroso arte popular, limpio de farras falsas, pero cargados de joyas y valores artísticos que el estilo de este soberbio grupo mostró a Castellón con verdadero acierto en cada una de sus actuaciones. Seguirán numerosas grupos infantiles, encantadoras en su emotiva aportación al "Pregó" y a la fiesta, presentadas por las distintas gayatas; el grupo de danzas de la Sección Femenina de Cuevas de Vinromá con ese magnífico baile que el año pasado ya admiramos y que este año ya era considerado como elemento imprescindible dada su extraordinaria categoría artística. Seguirán grupos de labradoras y labradores, ataviados con nuestros trajes típicos y ofreciendo una de las partes más brillantes y llamativas de la comitiva. A continuación figuraba el nutrido coro de la Sección Femenina de Castellón, cuyas componentes lucían también el traje de

(Pasa a la séptima.)

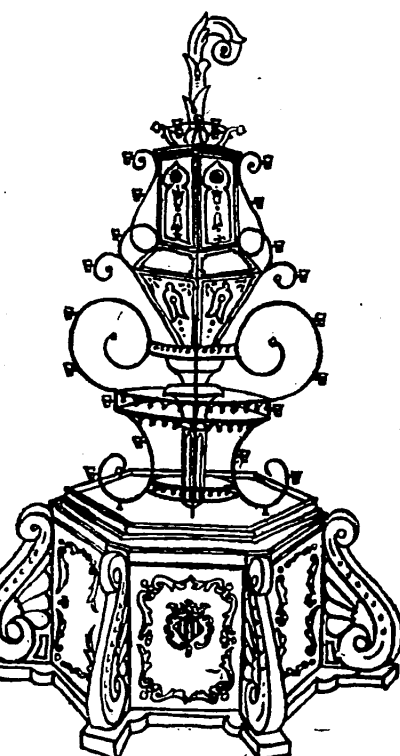
GAYATAS

GAYATA NUM. 10



BOCETO SALES BOLI REALIZACION COMISION

GAYATA NUM. 11



BOCETO Y REALIZACION RUBERT

ALMACEN DE MADERAS
IMPORTACION DIRECTA

Pedro Gea Miralles
(Antes RAFAEL RODRIGUEZ LRRANDC)

Avenida Dr. Clara, 41 al 47 --- Teléf. 2155
CASTELLÓN

Paquito y Pepe Cerdá
heblan del Champoñ Gomá

Paquito.—¿Cómo la fiesta será del todo feliz y bella?
Pepe.—Descomulgando una botella del rico champan GOMÁ.
Paquito.—¿Cómo va a disfrutar al ir a la Romería...?
Pepe.—Pues bañando mi alegría en delicioso champan— luz del campo catalán— que San Sadurn me envía.
Paquito.—Ayer tarde me enteré que tu suena la "edihaba" y mi Ramper te alegraba, mi buen amigo José. Sin embargo yo no sé lo que te sucederá que estás bailando... ¿Será que tu luto has olvidado?
Pepe.—No, señor: es que he tomado cuatro copas de GOMÁ.
Paquito.—¿Y qué coméis mañana?
Pepe.—Pues paella valenciana.
Paquito.—¿Y con qué se empañará?
Pepe.—Con rico champan GOMÁ.
Paquito.—¿Irás a los toros?
Pepe.—Sí.
Y si es preciso gritar y al torero jalar, lo haré teniendo ante mí Champan de San Sadurn.
Paquito.—¿Por qué logré tu favor?
Pepe.—¿Por que es, champan mejor!!

SUMINISTROS

FARO INDUSTRIAL, S. A.
(IMPORTADORES)

ESPECIALIDAD EN CORREAS Y ACESORIOS DE CUERO PARA FABRICAS DE TEJIDOS. ACCESORIOS DEL AUTOMOVIL. MAQUINARIA

Reparación en Correos de Cuero por proced. mientos mecánicos. Motores tipo DIESEL industriales

GENERAL MOLA, 3

TELÉFONO 1519

FRANCISCO GOZALBO

Instalaciones eléctricas de Alta y Baja Tensión.-Materiales de Alquiler para Fiestas y Alumbrados Extraordinarios

Alloz, 100

Teléfono 2117

CASTELLÓN

A la Magdalena

EL AYUNTAMIENTO

Salte la Corporación como es de ritual llevando al frente maceros y guardia Municipal. Antes hay su ajetreo en el zaguan de la casa, a la hora de salir, siempre hay quien se retrasa. Se da por fin la salida, hay guardias con carabinas y si la mañana es fría Gestores con gabardinas. Con pasadoble marcial arranca la Corporación y por las calles que pasa está medio Castellón. Llegado a San Agustín el Ayuntamiento entero penetra, muy reverente, para recoger al Clero. Ya en marcha hacia el TOLL sentiréis satisfacción, la Junta Central de Fiestas forma en la procesión; todo son caras risueñas y tracas en CAPUCHINOS comprendiendo la idea de camino de los molinos. También va el Gobernador, se unen collas romerías que esperan al Ayuntamiento en el andén de las pasadobles. Hay jolgorio y alegría hasta llegar a Canet que esperan las longanizas y el consabido palet. (Es digno de mencionar que algún Gestor comulga ha llegado a Canet arrastrado en faeton; esto no es criticable sabiendo de quien se trata, la edad y su salud no le permiten ir a apata. Prosigue el Ayuntamiento caminando en pelotón y al pie de la Magdalena se forma la procesión, y al llegar a la rotunda, entre aplausos bullangueros, entra en la Iglesia, a oír, la Misa de los Romeros. Mientras tanto se congrega la gente en la plaza, decidido a probar la copa y la apastan. La hora avanza, es una, y ello produce arengas, hay Concejales que lajan, para conceder los premios; y entre aquel trajín se firman al fin... caen en la cuenta que si se desquitan pierden la paciencia. Por cierto hay desasosoro por terminar la comida, todos miran su reloj porque es hora de comida. Y en coches y en autobuses regresan a Castellón.

—Qué se han hecho a pullos que venían por Lidón. Y a las ocho de la noche desfila en la procesión de los canyes, la rumbosa y digna Corporación?

J. B.

EL PROGRAMA DE FESTEJOS DICE....

Domingo, día 9

A LAS SIETE. — "Despertá", diapas y disparo de salidas detonadoras y petardos.

A LAS OCHO. — ROMERIA DE LES CANYES desde el Palacio Municipal, presidida por el Clero, Autoridades y Corporación Municipal, encaminándose al Emisorio de Santa María Magdalena, en donde se celebrará la Misa de costumbre.

A LAS DOCE. — CONCURSO DE CARROS adornados y caballerías enjaezadas, en los alrededores del Emisorio, donde se repartirán clásicos rollos a los romeros.

A LAS CUATRO Y CUARTO DE LA TARDE. CORRIDA DE TOROS de la ganadería de D. Juan Guardiola, de Sevilla, ante Gamero Civil, lidiados por los diestros Pepín Martín Vázquez, Parrita y Vito.

A LAS OCHO. — PROCESSION DE LES CANYES, DE PENITENTES Y DESFILE DE LAS GAYATAS por las calles de su tradicional recorrido.

A LAS DOCE DE LA NOCHE, disparo de una traca que comenzará en la plaza de la Independencia y terminará en lo alto de la torre campanario con un castillo aéreo.

Lunes, día 10

A LAS DIEZ. — Inauguración de la FERIA DE GANADOS Y II EXPOSICION AVICOLA en el Huerto de Sogueros, organizada por el Sindicato Provincial de Ganadería.

A LA UNA Y MEDIA DE LA TARDE, espectacular CASTILLO DE FUEGO DIURNO en la plaza del Rey D. Jaime.

A LAS CUATRO. — En el campo del Sequiol, partido de fútbol entre el R. C. Celta de Vigo y el C. D. Castellón.

POR LA NOCHE, los distintos sectores urbanos realizarán diversas atracciones en torno a sus Gayatas.

PAGINA HISTORICA

NUEVE DE MARZO DE 1810

G LORIOSO episodio de la guerra de la Independencia, al poco tiempo gráfica demostración del simbolismo, lo constituye el episodio combale que promovió en el puente nuevo de Villa Real los cuatro pueblos de la Plana en la infortunada mañana del Nueve de Marzo de 1810, dirigidos por el vecindario en masa de Castellón.

Suchet, mariscal francés, sitiaba a la ciudad de Valencia. El general Habiért, con sus tropas, después de haber tras encarnizados combates a los españoles en las espaldas del Maestrazgo, a raíz de la sangrienta jornada de Bechile y como consecuencia de la misma, pensó en invadir la hermosa vega del Mijar, pero hubo de aplazar tan infame decisión porque su jefe le reclamaba para que le ayudasen a la previa conquista de la capital del histórico Reino Valenciano. Y por ello al llegar a Borriol,

el 3 de marzo, varió de itinerario tomando la ruta de Villa Real por el camino antiguo pero enviando emisarios a los castellonenses para exigir a éstos la entrega de todas las armas útiles y gran cantidad de raciones para sostener a las tropas francesas comandadas por el mencionado Habiért, exigencia a que Labo de accederse por las autoridades locales con adopción de infinitas precauciones y procurando que el pueblo se enterase de ello lo menos posible.

Pero habiéndose negado a la población pocos días más tarde un nuevo envío de raciones, esta vez a la respuesta, fue una rotunda negativa, porque el haberse accedido a semejante pretensión hubiera equivocado a traicionar a la Patria.

Mural, el día 2 de marzo de 1808, obligó a dos pueblos, el polaco y el de los mellicos de Siria, privados de su liber-

dad y su independencia, a que acuchillasen bárbaramente a los madrileños que defendían asimismo su independencia y su libertad.

Y con los castellonenses se quería practicar el mismo procedimiento, obligarles a que contribuyeran con su auxilio a derrotar y a la humillación de los valencianos. Y en vista del tesón con que se opusieron envió Suchet dos batallones de infantería y uno de caballería para ver si les amedrentaba.

Vano y quimérico empeño. Los castellonenses en la mañana del Nueve de Marzo, al divulgarse la noticia se apresuraron a luchar y armados de la única forma que les era dable, unos pocos con trabucos y escopetas, otros con instrumentos de labranza, varios con objetos cortantes de cocina, el resto provistos de garrotes, piedras para lanzamiento de pie-

dras y en fin cuantos artefactos contundentes hallaron a mano, marcharon con celeridad, en imponente avasancha, sin distinción de edades, carretera real abajo, mientras las campanas de la Torre Mayor eran lanzadas a marcial bandeo, en clamor de somatich, que era contestado por las metálicas lenguas de bronce de las de los pueblos circunvecinos.

Los batallones castellonenses formaron pelotones, levantaron barricadas y se desplegaron en guerrillas en el antiguo de Santa Quiteria y sus alrededores, tomaron posiciones en el emisorio de esta Bienaventurada, en el castillito de Almanzor y por los mon-

tículos, cañaverales y acacias de las inmediaciones. Allí, se les unieron multitud de moradores de Almazora, de Villa Real y de Burriana.

No tardaron en aparecer los enemigos e inmediatamente se promovió una lucha épica en la que tanto ancianos como jóvenes, lo mismo hombres de edad madura como niños, todos morían por la Patria, matando franceses a discreción y cuando tras horas de cruda lucha eran desalojados de sus reducidos, aún continuaban los encuentros cuerpo a cuerpo en campo raso, en el interior de los pinars y en los campos cultivados por los vastos ámbitos de los diferentes términos rurales.

La Poesía y las crónicas, tanto regionales como las generales de España, han recogido con máximas alabanzas la áurea relación de tan portentosa e imperecedera gesta de sacrificio y amor patrio realizada por nuestros benéficos antepasados.

EMILIO CALDUCH.

EL SINYO QUICO

A PACO ALLOZA

Per crear un personatge abillat amb el ropatge tan típic de Castelló, l'endriac, sembla pràcticament impossible.

L'aplegat del Sinyo Quico s'anarà a la Magdalena a vore els sang dels moros i menjar-se una capella, ha causat tal sensació que m'ha suggerit la idea de invitar-lo a una entrevista i publicar-la en la premsa. Anit, després del sopor, que va ser una gran festa, el vaig poder atrapar i tindre esta conferencia: —Què li pareix Castelló? —Una població estupenda, però ja fa temps qu'està d'apantat i no medra. —Per quin motiu? —No'l coneix ni puc formar-me una idea, però lo cert és que'l poble m'embellix en la progressa en la vida que vulgueren el castellonense de cerpa. —Té raó; ja poblacions que creixent com la bromera. Sense anar lluny, ahí teneim el exemple de Valencia que'n poc de temps s'ha posat a un nivell que dona enveja. —A mateix, jo del marcat per què no va més de pressa? —Jo què me sé.

—Està acordat l'enderroc de la part vella i entre pitos i entre flautes mai poden ésser primer pedras. —Sinyo Quico? S'ha fujat quina estació mes pobreta? —Si senyor; i també es indigna d'una capital com esta! —Ja podien canviar-la per un altra més moderna! —Aguante voré el tractat per a on va a levía férrea. —Veritat que ofega al poble pels dos costats?

—Ja que treure-la i dur-la per vora mar... —pa que li peque la freca! —Acó es l'estadiu. —M'adone de lo bonico que queda! —Colossal, però l'equip no respón a esta proesa i enquany anirem a piguy, si el Pare Sant no ho recorda. —Imposible! Es necessari que continue en apremi per evitar que'l nostre poble, en este assumpt de mercedia. —Mal ho veig.

—Si a Castelló se'l coneix en tota l'ibria es per el fút-bol. —Ja ho sé. —Puix si ho sap a la faena, que acó té més importancia que tota la gent se pensa. —Què me diu de les agualas? —Que son el colp de la festa, pero aixó de renovar-les tots els anys, resulta empresa difícil, i no crec que se faci duradera. Jo opine que la agualas deu ser sempre la mateixa, millorant-la, hasta lozer fer un obra verdadera de art, per a que'n la nit de nostra clàssica festa, al desfilat pels carrers cause agradable sorpresa. No obstant podien plantar una en la plaça més central, amb detalls i al·legories, propies de la Magdalena, pa il·lustrar a eixos subjectes que no saben de la festa mes que anar al emisorio i pentre una borrastra.

—Mire la Escudera Major. —D'ací cents anys no estí feta! —Es que tampoc hi ha finta per a pagar-li una espena. —Lo que no hi ha es voluntat per part de la gent apudada, ni esperit de sacrifici, ni ganas de obrar en regl! —Sinyo Quico, per favor, que m'estés a'argant la feda! —Acabem: en lo qu'he dit no crec que ningú s'ofenga ni s'enfade, hasta l'extrem de dir-me que soc un... puto. Si es que no he sabut parlar, porque tinc torpe la llengua, demane que me perdonen i no me tinguen quimica, porque la blada m'illudí, ho ha de pareixer extrany, es que aplegue Castelló a ser, sense dilació, la millor ciutat d'Espanya.

FRANCESC MARIN M.

Castellón

(Viene de la cuarta página)

al aspecto económico que no es posible... Señalo que faltaba... cuyo ausencia es... a los escasos dimen... local, pero que solo s... la Exposición... intento de lo que pu... de mañana adquirir... vuclos, porque hem... ardar que Castellón... lo buenos artistas y e... honrarlos darios a... honrarlos dehidat... amigo Alloza fue muy...

FALLERIA

R. M. CAS

Relación de cubiertas... del Gobierno par... MICHÉLIN. BELLÍ, para los clie... MICHÉLIN

Miguel Orenge
Antonio Querol
Hijo de Vicente Navas
Sabat y Cano
Gabriel Puig Tena
Joaquín Durá Guarqu
Primitivo García Belle
Joaquín M.ª San Juan
Tomás Roca Roca
Miguel Rius
Aplicaciones Camille
Vicente Bernad Hoyó
Agustín Martínez
Germánico Mula
Juan Pla Pitar
Joaquín Siera
Enrique Martínvarro
Enrique Navarro
Joaquín Dos Peris
Manuel García Martín
José M.ª Alegré
Juan Adell Marqués
Joaquín Sánchez Palacios
Alo Hermánitas An
Enrique Marqués
Francisco Guare
Constancia Tena
Pedro Sancho
Felipe Sabat
Antonio Furió
Enrique Pellicer
Agustín Pabla
Salvador Focuberta
Juan Antonio Aznar
Joaquín Peris Agost
Joaquín de Delas
Joaquín Monfort y C.
Joaquín Monfort y C.
Juan Gishert Miró
Juan Ferrer Maré
Sista Beltrán Ribes
Joaquín del Moral
Joaquín Arquimbau Escu
Toribio Delviano
Juan Busca Ester
Joaquín María Modri
Joaquín Alagard
Joaquín Agustí Serra
Enrique Alós
Joaquín Soler Ferri
Joaquín Alós Marco
Vicente García Petit

CONTINENTAL

Joaquín Bresser
Joaquín Monfort
Joaquín Balada
Esperanza Rodríguez
Juan Ferrer Hernández
Juan Ferrer Hernández
Joaquín Martí Pardo
Joaquín Peris Ten
Vicente Pellicer
Vicente García Franco
Joaquín Granchell Llor
Joaquín Salvador Bode
Joaquín Monfort Quere
Joaquín Ramos
Joaquín Carceller
Joaquín Ventura
Joaquín Aragónes
Joaquín Gimeno
Joaquín Munter
Francisco Traver

FIRESTONE

Joaquín Escriv Contelle
PIRELLI

RIAL

HISTORIA REAL

LIBRERÍA Y PAPELERÍA BASTIDA

ESTAMPACIONES NAIPES Y LIBROS
EN GRABADO RAYADOS

G. Aranda, 7 Tel. 1473 CASTELLÓN

Miguel CANTAVELLA Cabedo

CORREDOR DE FINCAS

Préstamos e Hipotecas

San Roque, 32 -- VILLARREAL -- Tel. 119

Pida en todas partes

"CHOCOVID PEÑAGOLOSA"

JOAQUIN BELTRAN

COLONIALES
SALAZONES

CASTELLÓN

ESTABLECIMIENTOS ORTEGA, S. A.

Muebles Tejidos Confecciones Calzados

Ventas al público en general. Facilidades de pago a los socios de EL OCASO S. A.

San Francisco, 70 Tel. 2469 CASTELLÓN

FUNERARIA EN TRINIDAD, 142 Teléfono 1236

LOS SEÑORES

Clausell y Juan Vicent

EMPRESARIOS DEL ELEGANTISIMO TEATRO-CINE

R E X

Se complacen en dirigirla un saludo a cuantos honran nuestra Ciudad en las presentes Fiestas de la Magdalena, y al público en general, y les invitan a que asistan a este nuevo y suntuoso Salón de Espectáculos, orgullo de Castellón y Provincia.

R E X

AL SERVICIO DEL CONFORT Y DE LA TÉCNICA



Firestone Hispania

la mejor MAÑANA, mucho más

De venta en GARAGE CASTELLÓN



La Marca de Calidad

